

**אֲשֶׁתּוֹב אָפַל גַּב דָּאִיחָו הַשְׁתָּא חַיְּבָא.** בְּגִינַן  
הַקְּדָשָׁא בְּרִיךְ הוּא עַבֵּיד טִיבָו עַמְּל בְּרִיכָו וְכָל  
אַרְחוֹי דָּאִיחָו עַבֵּיד לְאוֹטְבָא לְכָלָא, וְלֹא דָאִין לְבָרָ  
נְשׁ עַל בִּישֵּׁין דָּאִיחָו זְמִינָה לְמַעַבָּד, וְבָגִינַן כֵּה אַתְּהָן  
**בָּר נְשׁ קְמִי קְדָשָׁא בְּרִיךְ הוּא.**

**תָּא חַזִּי,** בֵּין דָּאָטִילָו לֵיה לְיוֹנָה בִּימָא, מַה בְּתִיבָו,  
וַיַּעֲמֹד הַיּוֹם מִזְעָפָו. הַיּוֹם עַלְּאָה, מַאי וַיַּעֲמֹד,  
דָּקָאִים בְּקִיּוּמִיה קְדָקָא יָאָות, בְּעַמִּידָה אִיחָו כֵּד  
רוֹגֵזָא שְׁבִיךְ, בְּשַׁעַתָּא דְּדִינָא שְׁרִיא בְּעַלְמָא, הַהוּא  
בֵּי דִינָא אִיחָו בְּאַתְּהָא דְּמַתְעַבָּרָא, וְקְשִׁיא לְאַזְלָדָא,  
וּבֵד אַזְלִידָת שְׁבִיךְ רֹגֵזָא. הַכִּי נְמִי כֵּד דִינָא שְׁרִיא  
בְּעַלְמָא, לֹא שְׁבִיךְ וְלֹא נָח עַד דָּאָטִעְבָּיד דִינָא  
בְּחַיְבָא, בְּדִין הוּא נִיעָח דִילִיה, לְמַיקָּם בְּדוֹכְתָא  
שְׁלִים, וּלְמַיקָּם בְּקִיּוּמִיה, הַדָּא הוּא דְּכָתִיב, (משל יא)

לשון הקודש

וּבְשִׁבְילָם הוּא גַּצּוֹל, אָפַל גַּב שְׁהָוָא  
בְּעַת רְשָׁע. מִשּׁוּם שְׁהַקְדּוּשָׁ בְּרוּךְ הוּא  
עוֹשָׂה חָסֵד עַמְּל בְּהַבְּרִיות, וְכָל דָּרְבוֹ  
שְׁהָוָא עוֹשָׂה - לְהִיטִּיב לְפָלָל, וְלֹא דָן  
אֶת הָאָדָם עַל הַרְוּא שְׁהָוָא עֲתִיד  
לְעֹשָׂת, וּמִשּׁוּם כֵּד גַּדְוֹן הָאָדָם לְפָנָי  
הַקְדּוּשָׁ בְּרוּךְ הוּא.

**בָּא רָאת,** בֵּין שְׁהַטְּלִילָו אֶת יוֹנָה לִים  
מַה בְּתִובָו? וַיַּעֲמֹד הַיּוֹם מִזְעָפָו. הַיּוֹם

**וּבָאָבֵד רְשָׁעִים רָגֶה. וְהָא אַזְקִימָנָא.**

**בָּאָבֵד רְשָׁעִים רָגֶה. וְחַבְתִּיב (יחזקאל יח) חַחְפִּץ אֲחַפִּץ  
מוֹת רְשָׁע וְהָא לִית נִיחָא קְמִי קְדֻשָּׁא בְּרִיךְ  
הַזָּא כֵּד אֲתַעֲבֵיד דִּינָא בְּרִשְׁעִיעִיא. אֶלְאָ בָּאוּ קְוֹדָם  
הַאֲשָׁתְּלִים קִיסְטָא, בָּאוּ לְבַתֵּר הַאֲשָׁתְּלִים קִיסְטָא (אית  
לִיה נִיחָא):**

## תוספהא

וַיְהִי חַי שָׂרָה. גַּוְפָא דְמַתְנִיתֵין, אַנוּ קְרִיבֵין הַוִּינָא, שְׁמַעַנָא קְלָא  
מִתְהַפֵּךְ מְעַלָּא לְתַתָּא, אֲתַפְשֵׁת בְּעַלְמָא, קְל מִתְבֵּר טִירֵין,  
וּמִתְבֵּר טִירֵין תְּקִיבֵין, עַל עַלְיוֹן רְבָרְבֵין סְלָקֵין, אַוְרָנָא פְתִיחָן.  
הַזָּה אָמֵר בְמַטְלָנוֹי. קְוִיז קוֹצִיתָא, דְמִיבֵן. דְמִימֵין. שִׁינְתָא  
בְּחוֹרִיחָן, קִימֵין בְּקוֹיּוֹמִיהָן. מְלָכָא דְמַמְלָל, (וְלֹא אַעֲבָרָא, אֲשָׁתְּבָחָא) גַּטְרֵי  
תְּרֵעֵין, שְׁלִיטָא דְחִילֵין סְגִיאָין קָם בְּקוֹיּוֹמִיהָ.  
בְּלָהו לֹא מְרַגְשָׁן וְלֹא יַדְעֵי דְסִפְרָא פְתִיחָה וּבְשָׁמָא אֲבָתוֹב, וְדוֹמָה  
קָאִים וְגַטְיל בְּחוֹשְׁבָנָא, וְדִירֵי עֲפָרָא תִּיְבִין לְבָר, וְקָרִיב טָב

לשון הקודש

שְׁבָתוֹב (משל לי) וּבָאָבֵד רְשָׁעִים רָגֶה. מְפַעַלָה לְמַטָּה מִתְהַפֵּשֶׁת בְּעוֹלָם, קְול  
מִשְׁבֵר הָרִים וּמִשְׁבֵר סְלָעִים חֹזְקִים,  
רוּחוֹת חֹזְקָות עוֹלוֹת. אַונְגִינוּ פְתָרוֹחות.

חַיָּה אָוֹמֵר בְמַפְעֵיו, אֲקִיז בְּקוֹיז הַיְשָׁנִים  
הַדּוֹמִים. שְׁנָה בְּחוֹרִיכָם (בְּעִינִיכָם),  
עוֹמְדִים עַל עַמְדָם. הַמְלָך שְׁמַדְרָבָר, וְלֹא  
עַבְרָו, נִמְצָאו שׁוֹמְרֵי הַשְׁעָרִים, שְׁלָטוֹן שֶׁל  
חִילּוֹת רְבִים עוֹמֵד עַל עַמְדוֹ.

כְּלָם לֹא מְרַגִּישִׁים וְלֹא יַדְעִים שְׁהַסְּפָר  
פְתִוחָה וּבְשָׁם נְכָתִים, וְדוֹמָה עוֹמֵד  
וּנוֹטֵל בְּחַשְׁבּוֹן, וְשׁוֹכְנֵי עַפְר שְׁבִים  
קְרוֹבִים הַיְינִים, שְׁמַעַנוּ קְול מִתְהַפֵּךְ

## תוספהא

וַיְהִי חַי שָׂרָה. גַּוְפָא הַמְשָׁנָה, אַנוּ  
קְרוֹבִים הַיְינִים, שְׁמַעַנוּ קְול מִתְהַפֵּךְ

לֹא תִמְנַח בָּהוּ, לֹא תָאִבֵּן גָּלְגִּילָא וְהַפּוֹךְ.  
גְּפֻלִין וְלֹא קִיְמִין, אֲתִמְחוֹן חַיְבָין מִסְפָּרָא דְּרוֹמָה, מִאן יִתְבּוּ  
לֹזֶן, וְמִאן יִתְבּוּ בְּחַזְשְׁבָנָהֶן, וּוֹי לֹזֶן, וּוֹי לְחַיְהָן, וּוֹי לְרָגְשִׁיחָן,  
(ס"א לְנַפְשֵׁיחָן) בְּגִינָהֶן אַתְקָרִי (תהלים סט) יִמְחַו מִסְפָּר חַיִם וְגֹן' (עד  
בָּאָן הַתוֹסְפָתָא):

**וַיְהִי** חַי שָׂרָה. **מַאי** שָׁנָא הַכָּא שָׂרָה דְּכַתִּיב  
מִתְתָּה בְּאוֹרִיְתָא מִכֶּל נְשִׁי דַעַלְמָא דָלָא  
בְּכַתִּיב הַכִּי מִתְתָּהּוֹן בְּאוֹרִיְתָא. אָמֵר רַבִּי חַיָּא וְלֹא,  
וְהַכְתִּיב (בראשית לה) וְתִמְתַּחַת רְחֵל וְתִקְבֵּר בְּדַרְךָ אַפְרָתָה.  
וּבְכַתִּיב, (במדבר כ) וְתִמְתַּחַת שֵׁם מְרִים וְגֹן'. וּבְכַתִּיב, (בראשית לה)  
וְתִמְתַּחַת דְּבָזָה (דף קכב ע"א) מִינְקָתָה רְבָקָה. וּבְכַתִּיב, (בראשית לח)  
**וְתִמְתַּחַת בָּת שְׂעִיר אַשְׁתִּיחָדָה.**

אָמֵר רַבִּי יוֹסֵי בְּכָלְהוּ לֹא בְּכַתִּיב כִּמְהָ דְּכַתִּיב בְּשָׂרָה  
דְּאֲתִמְרַ וַיְהִי חַי שָׂרָה מֵאָה שָׁנָה וּעָשָׂרִים  
**שָׁנָה וּשְׁבָעْ שָׁנִים שְׁנִי חַי שָׂרָה.** דָהָא בְּכָלְהוּ לֹא

---

לחוץ, וְקָרֵב טוֹב לְהַמְנוֹת בְּחָמָם, אַיִם חֹשְׁקִים בְּגַלְגָּול וְהַפּוֹךְ.  
גְּפֻלִים וְלֹא עִמְדִים, נְמַחִים חַחִיבִים  
כְּתוּב (בראשית לה) וְתִמְתַּחַת רְחֵל וְתִקְבֵּר  
מִסְפָּרָו שֶׁל דָוָמָה, מַי יִבְקַשׁ אָוָתָם וּמַי  
יִשְׁבֶּן בְּחַשְׁבּוֹנוֹתֵיכֶם. אוֹי לְהָסִי אוֹי  
לְתִיְהָסִי אוֹי לְרָגְשָׁות שָׁלָחָם וּלְנַפְשׁוֹתָם!  
בְּשִׁבְיָלִים נָאָמֵר (תהלים סט) יִמְחַו מִסְפָּר  
חַיִם וְגֹן'.

**וַיְהִי** חַי שָׂרָה. מַה שׁוֹנָה בָּאָן  
שְׁבַתּוֹב בְּשָׂרָה, שָׁנָאָמֵר וַיְהִי חַי שָׂרָה  
מֵאָה שָׁנָה וּעָשָׂרִים שָׁנָה וּשְׁבָעْ שָׁנִים

אתם נון יומין ושנין במו לשָׁרָה. בְּכֶלְהוּ לֹא כתיב פְּרַשְׁתָּא חֲדָא בְּלוֹחָדָה אֶבְּמָו לשָׁרָה. אֶלְאָ רֹא אִידָּהוּ בְּגִינֵּן הַהְוָא דְּרָגָא דְּכָל יּוֹמִין וִשְׁנִין דְּבָר נֶשׁ בֵּיה תְּלִיּוֹן  
(דרא היא ה"א בתרא).

**פתח** ואמר, (קהלת ח) ויתרונו ארץ בכל היא מלך לשָׁדָה נְעָבֵד. ויתרונו ארץ בכל היא וְדָאי דָהָא מַתְפָּנוּ נְפָקִין רֹויָין וְגִשְׁמָתִין וְתוֹעֲלָתָא לְעַלְמָא. מלך לשָׁדָה נְעָבֵד, מאן מלך דָא קְדוּשָׁא בְּרִיךְ הוּא. לשָׁדָה נְעָבֵד כֵּד אִידָּו אַתְפָּקוּ בְּדָקָא יָאוֹת. וממלך, דָא, מלך עלְאָה דָא תְּחִבָּר לשָׁדָה כֵּד אִידָּו נְעָבֵד. מאן שָׁדָה, דָא שָׁדָה אֲשֶׁר בְּרֻכוּ יְיָ. דָבָתִיב, (בראשית כ) קְרִיחָה שָׁדָה אֲשֶׁר בְּרֻכוּ יְיָ. כֵּד אִידָּו (אתעבד) נְעָבֵד וְאַתְפָּקוּ בְּכָל מָה דָא צְטָרִיךְ לֵיה בְּדָקָא יָאוֹת, בְּדִין מלך עלְאָה אַתְחִבָּר עַמִּיה.

---

לשון הקודש

---

שני חyi שָׁרָה. שָׁהָרִי בְּכָלָם לֹא גַּמְנוּ מלך לשָׁדָה נְעָבֵד, מי הַפְּלָקָד? זה ימים ושנים במו לשָׁרָה, ובכָלָם לֹא כתוב פְּרַשְׁתָּה אחת לבְּדָה במו לשָׁרָה. אלא סוד הוּא, משום אורחה הַדְּרָגָה שֶׁל הַיְמִים והשנים של אַדְם תלוים בה ושו' היא ה"א הַאֲחִרּוֹנָה).

פתח ואמר, (קהלת ח) ויתרונו ארץ בכל היא מלך לשָׁדָה נְעָבֵד. ויתרונו ארץ בכל היא וְדָאי, שָׁהָרִי מִשְׁם יוֹצָאות הרוחות והגִשְׁמָות וְתוֹעֲלָת לְעוֹלָם.

**רבי אלעזר אמר,** מלך לשדה נعبد. בפמה גווני רzion עלאיון הבא. מלך. דא شبינתא דלא שריא ביביתא לאתתקנא בה אלא בזמנא דאתנסיב בר נesh ואזדוווג באנטתייה לאולדא ולמעבד איבין. ואיהי אפיקת נשמתין לאשרה בה, ובגין פה לשדה נعبد ולא לאחרא.

**דבר אחר** מלך דא אשה יראת יי' בפמה דאת אמר, (משל לא) אשה יראת יי' היא תתהלך לשדה נعبد דא אשה זורה בפמה דאת אמר, (משל ז) לשمرך מאשה זורה. בגין דאית שדה ואית שדה. אית שדה דכל ברכאנן וקדושין ביה שרין בפמה דאת אמר בריח שדה אשר ברכו יי'. ואית שדה דכל חירוב ומסאנו ישיצאה וקטולין וקרבין ביה שרין. והאי מלך ומגין דאיו נعبد להאי שדה

---

לשון הקודש

---

רבי אלעזר אמר, מלך לשדה נعبد – זו אשה היא תתהלך. לשדה נعبد – בפמה גוונים סודות עליונים באן. מלך – זורה, במו שנאמר שם<sup>ט</sup> לשمرך מאשה זורה. משום שיש שדה ויש שדה. יש שדה שבל הברכות והקדשות בו שורות, במו שנאמר בריח שדה אשר ברכו ה', ויש שדה שבל חרבון וטמאה ברכו ה', ויש שדה שבל חרבון וטמאה בכלוין והרג וקרבות שרוויים בו, והפליך היה לפעמים שהוא נعبد לשדה ה', שבתוב שם<sup>ט</sup> תחת שלוש במו שנאמר (משל לאי) אשה יראת ה'

**דְּבַתִּיב,** (משל ל') תחת שלש רגזה ארץ (דף קכט ע"ב) וגוי, תחת עבד כי ימלוך וגוי ושבחה כי תירש גבירתה. והאי מלך אַתְּפֵסִיא נָהָרִיה וְאַתְּחַשֵּׁךְ עד דְּאַתְּדִּיבֵי וְאַתְּחַבֵּר לְעִילָּא.

ובגין כך שעיר דראש חדש, בגין דאתפרש ההוא שדה מפלבא קדיישא ולא שרין בהאי שדה ברקאנ מהאי מלך. ובן איהו נعبد להאי שדה כדין כתיב, (דברים כט) כי בשדה מצאה וגוי. כי בשדה במא דאתמך.

תא חוי, אתה חוה לעלמא אתדקת בהאי חוי ואטיל בה זוחמא. וגרמא מותא לעלמא ולבעלה. אתה שרה ונחתת וסלכת ולא אתדקת ביה במא דאת אמר, (בראשית יג) ויעל אברהם ממצרים הוא ואשתו וכל אשר לו. אתה נח לעלמא מה כתיב

---

#### לשון הקודש

---

רגזה ארץ וגוי תחת עבד כי ימלך וגוי והוא שבחה כי תירש גבירתה והמלך היה מתרפה אורו ונחשך עד שגטיה ומתרפר למעלה, ומושום כך השער של ראש חדש, משומם שנפער השדה ההוא מן המלך הקדוש ולא שורות בשדה הוא ברכות מן המלך היה. ובשהוא נعبد לשדה

(בראשית ט) **וַיִּשְׁתַּחֲזֵן** מִן הַיּוֹם **וַיִּשְׁכַּר** **וַיִּתְגַּל** **וּגּוֹן**.

ובגין דאברהם ושרה לא אתקפקו ביה, בגין כד שרה זכתה לחיין על אין לה ולבעלה ולבנהא בתראה חדא הויא דכתיב (ישעה נא) הביטו אל ציר חוצבতם ואל מocket בתור נוקרטם. ועל חדא ויהיו חי שרה דזכתה בהז בכלחו, ולא כתיב בכלחו נשוי ויהיו חי תזה, בגין בכלא, היא אתקפקת בהיין, ועל חדא דיליה הזו היין:

### תוספתא

וכאה איהו מאן דאוןיר גרמיה בהאי עלמא. בטה איהו רב ועלאה בההוא עלמא. והבי פתח רב מתייבתא מאן דאייה ועיר איהו רב. מאן דאייה רב איהו זעיר. דכתיב ויהיו חי שרה וגנו' מהא דאייה חישבן רב בתיב בה שנה, זעירו דשנין חד אוניר ליה. שבע דאייה חישבן זעיר אסギ ליה ורבו לייה דכתיב שנים.

לשון הקודש

מה בתוב? (שם ט) ווישת מן היין ווישבר

### תוספתא

אשרי מי שמקטין את עצמו בעולם. בטה הוא גדול ועליזן בעולם ההוא. וכף פתח ראש הishi בהשכה: מי שהוא קטן – הוא גדול. מי שהוא גדול – הוא קטן. שbertוב ויהיו חי שרה וגנו'. מהא שהוא חשבון גדול, בתוב בו שנה. קטן השנים אחד הקטין אותן. שבע שהוא חשבון קטן, הגדייל אותו ורבה אותו,

ומושום שאברהם ושרה לא נתקפקו בו, משום כד זכתה לחיים עליונים לה ולבעלה ולבנהה אחרת. וזה שבתוב (ישעה נא) הביטו אל צור חצבতם ואל מocket בתור נוקרטם. ועל בגין ויהיו חי שרה, שוכתה בהם בכלם. ולא כתוב בכל הנשים ויהיו חי תזה, בגין בכלם. היא נתקפה בחיים, ועל בגין שלחה הי